9-21-1994

**September 21st 1994**

Hispanic News

Follow this and additional works at: [https://scholarworks.lib.csusb.edu/hispanicnews](https://scholarworks.lib.csusb.edu/hispanicnews)

**Recommended Citation**

[https://scholarworks.lib.csusb.edu/hispanicnews/52](https://scholarworks.lib.csusb.edu/hispanicnews/52)

This Article is brought to you for free and open access by the Special Collections & University Archives at CSUSB ScholarWorks. It has been accepted for inclusion in Inland Empire Hispanic News by an authorized administrator of CSUSB ScholarWorks. For more information, please contact scholarworks@csusb.edu.
Are You registered to vote in November?

Lead paint is the major source of lead poisoning in the United States. Houses built before the 1950s most likely contain lead paint. Some people may still have this paint stored and need to safely dispose of it at paint dumping sites. In 1978, the amount of lead allowed in house paint was reduced to a very low level. Today, houses with lead paint almost no lead in it. But, old houses with paint chipping and peeling will end up as dust in your house or yard. Also of concern are the old houses that have water pipes sealed to runs. In 1978, houses with paint stored and need to safely dispose of it at paint dumping sites. In 1978, the amount of lead allowed in house paint was reduced to a very low level. Today, houses with paint almost no lead in it. But, old houses with paint chipping and peeling will end up as dust in your house or yard. Also of concern are the old houses that have water pipes sealed to.

Lead can come from industrial pollution, leaded gasoline, radiator repair shops, and battery manufacturing plants. Other sources include toys, clay pottery dishes, bean pots, foreign canned goods, painted plastics—even baby bottles, and candy and food containers/wrappers.

Authorized by the Federal Hazardous Substances Act, the U.S. Consumer Product Safety Commission has been seizing consumer products shipped into the United States that contain banned hazardous substances. Recent seizures include 690,000 packages of crayons and chalk from the Far East that had dangerous amounts of lead. Beware of foreign crayons, chalk or children's jewelry being sold in discount stores.

For many residents, using clay pottery and dishes from Mexico is a tradition. This tradition is a problem because most clay pottery contains high levels of lead and cooking and serving food in them is very dangerous. The Mexican government has faced the lead poisoning problem in paints and canned foods, but the manufacturing of clay pottery without lead has been a challenge. Clay pottery is deeply rooted in the Mexican culture and it is more than just cookware or dishes.

In 1993, the Mexican Government continued page 8.

Health risks: Where did lead come from and where is it now?

¿De dónde llegó el plomo y dónde se encuentra ahora?

En los Estados Unidos, la pintura con contenido de plomo es la fuente mayor causante de los envenenamientos con plomo. Las casas construidas antes de 1950 tienen muchas probabilidades de contener pintura con plomo. Puede que hasta algunas personas aún tengan guardada pintura vieja con plomo y es necesario deshacerse de ella en forma segura enmuladorese que son aprobados por el gobierno. En 1978, la cantidad de plomo en la pintura para casas fue reducida a un nivel bastante bajo. Al presente, la pintura para casas casi no debe contener nada de plomo. Sin embargo, la pintura que se está pelando de las casas viejas, termina produciendo polvo quedando en el suelo. Otra preocupación también son las casas viejas que tienen sellada con plomo la tubería del agua.

El plomo puede provenir de la polución industrial, de gasolinas con plomo, de talleres de reparación de radiadores, y de plantas fabricantes de baterías. Otras fuentes de plomo incluyen juguetes, trastes de barro, alimentos enlatados importados de otros países, cosas de plástico pintadas—e incluso los biberones—recipientes y envolturas de alimentos y dulces.

La Comisión de Seguridad de Productos Para Consumidor De los E.U., con autorización de una ley federal (Federal Hazardous Substance Act), ha estado confiscando productos para el consumidor que entran a los Estados Unidos conteniendo substancias peligrosas prohibidas. Recientes confiscaciones incluyen 690,000 paquetes de colores de cera y tizas para pintar provenientes del oriente con niveles peligrosos de plomo. Por lo tanto, debemos tener cuidado con colores de cera, piza o joyería de juguete que vienen de otros países para venderse aquí en tiendas de descuento.

Continued page 8.
Most immigrants come to the United States due to economic and/or political chaos in their homeland. They come to work, not to go on social service and welfare programs as many Americans have been lead to believe by ill-founded studies and political rhetoric.

Proposition 187 is the ballot initiative which seeks to deny undocumented immigrants health, education and public services. Its proponents allege that Californians are suffering economic distress due to the presence of undocumented immigrants. Studies, such as the one conducted by the Los Angeles County Internal Services Division (1992), which claims that recent legal and illegal immigrants used $808 million in public services that they contributed through taxation, at first appear to substantiate the allegation. Upon further examination, however, the study itself provides the reason for this discrepancy by noting that only 3.2% of the taxes paid by this population went to the county, who is responsible for providing most of the services, while the Federal and State governments acquired the remainder. (Urban Institute, "Immigration and Immigrants, 1994.)

Rebecca Clark and Jeffrey Passel of the Urban Institute, studied immigrants in Los Angeles county. They found "recent immigrants paid more property taxes, more FICA, more unemployment insurance and more federal and state income taxes than the LA County study reported." They also found that the LA County study overestimated social and health service costs attributed to immigrants. Numerous other studies have been conducted with similar conclusions. (Julian Simon, The Wall Street Journal, 8/4/93.)

Although deductions are withheld from the pay checks of undocumented immigrants, they are not entitled to receive unemployment, social security or disability benefits. With the exception of emergency medical care and Women, Infants and Children (WIC) nutrition program benefits, they are ineligible for public assistance.

Meanwhile, immigrants (legal and illegal) contribute to the economy by providing low cost labor which keeps prices down, also as taxpayers, consumers, investors and as entrepreneurs. A 1991 report prepared for the Federal Reserve Bank of New York found self-employment rates among immigrants, they are not entitled to any benefits. (Julian Simon, The Wall Street Journal, 8/4/93) attributes the following statement to none other than President Clinton, "we must not— we will not— surrender our borders to those who wish to exploit our history of compassion and justice." And Pat Buchanan, former Presidential contender, believes that more immigrants mean more social friction and the slow erosion of the English-speaking hybrid European culture we call American.

As Americans we fail to appreciate both the struggles of the immigrants and the degree to which our economy relies on them. Pete Hamill, a columnist for Esquire, does not mince terms when it comes to acknowledging our dependency. "If every Mexican went home next week, Americans would starve.

Are we prepared to bite the hand that feeds us?"
Redlands Federal Bank Sponsors Hispanic Chambers' Mixer

The gathering of over four hundred members of the nine Hispanic chambers of commerce and Hispanic community leaders throughout the Inland Empire, provided a very distinct impression of the Hispanic potential economic clout when the Redlands Federal Bank hosted a mixer on September 14 at its Redlands corporate headquarters.

Redlands Federal Bank Vice-President Maurice Calderon, event chairperson said, "We had an idea that the Hispanic economic power was out there. However, this event proves beyond a doubt that the Hispanic leaders are organized, and the Hispanic population as a whole has tremendous economic power. We, the Redlands Federal Bank, are pleased to be in the forefront of bringing that power into focus."

The event also brought elected officials and candidates, who mixed with the members who represented the upper and lower deserts, San Bernardino and Riverside areas.

Prominent attorney Florentino Garza, keynote speaker, spoke on the billions of dollars that the Hispanic population in the Inland Empire has available in terms of buying power.

Holt from page 1

Holt is currently a political science major and Spanish minor student at Cal-State, San Bernardino. She attended La Universidad Complutense de Madrid (Spain).

Her educational goal is to attend law school, study international relations at the graduate level, with a focus on Latin America and Iberian Peninsula.

Being bilingual in Spanish and English, Holt has several possible career goals: work with migrant workers and immigrants; enroll in the Peace corps, with an assignment in Latin America and assist people in their daily life; receive an appointment in the State Department and work in Latin America or Iberian Peninsula; or work in Latin America through an international corporation.
Northside Impact Committee Scholarship Recipients

Redlands Northside Impact Committee presents scholarships, awards

The Northside Impact Committee (NIC) of Redlands presented scholarships to Crafton Hills College (CHC) students Delia Carrillo, Carlos Maldonado, and Yesena Mayes Friday night during the NIC's Second Annual Latino Leadership and Scholarship Awards Dinner and Dance.

The students received $300 scholarships based on low income, their intent to continue their college education, and outstanding service to the community.

Carrillo is a child development major, Maldonado is a psychology and business administration major, and Mayes is pre-law major. Other students receiving scholarships were Cynthia Diaz of California State University in San Bernardino and Anthony Martinez of the Redlands Adult Education Program.

The NIC is a non-profit, community-based organization established to involve Northside citizens in civic, educational and political activities and issues affecting the citizens throughout the city.

The purpose of NIC's Latino Leadership and Scholarship Awards is to recognize outstanding students and to honor individuals and organizations that have positively affected the residents of Redlands' northside community.

Recipients of NIC's outstanding leadership awards were Gilberto Gil, Latino of the Year Award; Gloria Flores, Latina of the Year; Graciano Gomez, Cultural Development Award; Hank Mercado, Education Award; Cecelia Gonzalez, Community Service Award; Leo Hernandez and Santiago Tony Vallejos, Community Youth Services Award, the Racism Free Coalition, Humanitarian Award; and Committee for Fair Representation, Civic Award.

Guest speakers were Richard Sandoval, democratic candidate for the 65th Assembly District, and Marianna Gonzalez, Director for the Institute of Social Justice.

Learning to become a millionaire

By Leonard A. Goymerac

More education still adds up to a better salary according to a recent study by the U.S. Census Department. The study disclosed that a person with an associates degree can expect to earn over a million dollars in a lifetime, and the amount increases with more education. (An associates degree is one awarded after completion of a course of study at a community or Junior college.)

The Census report profiles attainment according to sex, age, race, Hispanic origin, income, occupation, and other variables. "Persons with more education can expect even higher lifetime earning," says Robert Kominski, the report's author.

For example, a person with a professional degree can expect to earn in a lifetime more than twice the amount that a person with a bachelor's earns - $3,000,000 million dollars compared with a bachelor's $1,420,000.

For some, getting an education may be a pain, but earning more money in a lifetime is the best cure.

Learning and Earning

Estimated lifetime earnings by educational level: 1992

- Not HS grad: $609,000
- HS grad: $621,000
- Some college: $993,000
- Associate: $1,062,000
- Bachelors: $1,421,000
- Masters: $1,619,000
- Doctorate: $2,142,000
- Professional: $3,013,000

In January, 1994, Jose Luis Morales and Maria Faviola Mora bought into a partnership franchise and are now the proud co-owners of Juan Pollo #13, 156 W. Foothill Blvd., Upland, one of 13 Juan Pollo Restaurants in Southern California, with corporate headquarters at 1075 W. Fifth Street, San Bernardino.

The co-owners, with the help of relatives and church members, renovated the new location, including painting, laying floor, installing equipment and miscellaneous repairs and opened the new restaurant in August.

In the interview, Morales and Mora said that when Albert Akura, restaurant chain owner, approached the two "workers" about buying into a franchise, their immediate thought was that he was kidding. After several months of continually discussing the purchase of a franchise, Morales and Mora finally came to the conclusion that he (Akura) was serious, agreed on the purchase and the process of agreements and location was begun.

The co-owners, Maria Faviola Mora, now known as Alma Mora, and Jose Luis Morales of the Juan Pollo Restaurant chain in Upland, have recently moved to a new location. The new restaurant is located at 1075 W. Fifth Street, Upland.

According to Akura, Morales is a hard worker, very dependable and has learned each position exceedingly well at the restaurant. "I have confidence in Jose that he will perform at his best whether I'm present or not," said Akura. Morales wife, Alma, has worked in different jobs and currently is employed at Forman-Roth Foods, San Bernardino. Alma is a first generation Mexican-American whose parents migrated from Mexico. She attended Cajon High School, but dropped out at 16. Continuing her education, she earned a GED from Colton High school and later enrolled at NEC, receiving a certificate on business operations and legal secretarial.

Mora was employed at Juan Pollo Restaurant in 1989 and being very assertive, rapidly learned every position from cashier to kitchen work. "Faviola is a competent worker and able to lead other people at the restaurant. I have complete trust in her ability to manage any restaurant," stated Akura. Mora is married to Cesar Javier Mora, brother of Alma Morales! He came to the United States in 1981, working at different jobs. Becoming a legal resident under the 1986 Amnesty Program, he has been able to have meaningful jobs and currently works at Fairdale Creamery, San Bernardino.

The Juan Pollo Restaurant chain is one of the most successful in the region. Albert Akura started with his first restaurant in Ontario and with hard work, determination and his promotional "buy two chickens-get one free" technique, the restaurant sales continually rose.

Akura stated, "I give my employees every opportunity to grow within the job. When I see an exceptional employee, they can go beyond being an employee. This helps both of us grow." Morales and Mora said, "We are very appreciative that Mr. Akura has given us this opportunity to advance ourselves. We will be successful because our families support us and we all work hard."

Diana Hernandez, co-proprietor with her sister, Ruth, are both residents of Grand Terrace, stated, "Approximately two and a half years ago, my sister and I tried to purchase Rain of Gold and were unable to locate the book for a year. Finally, after locating and reading the book, I felt that every Chicano could relate to Rain of Gold and should read it. We told my mother that bookstores don't carry the book and she responded by saying, open a bookstore, so we did.

The sisters opened a bookstore in Santa Ana and after one year of commuting, decided to relocate in the present location. "This location is centralized in the Inland Empire with colleges and universities close by," said Hernandez.

Since the beginning, the bookstore has been involved with book fairs and workshops at Riverside City College, San Bernardino Valley College, U.C.R., National Hispanic Nurses Association, Bilingual Teachers and Southwest Voters Registration.

"Our goal is to expand our inventory, invite authors for book signings and poets for readings. Our primary objective is to introduce and encourage younger Chicanos and Latinos to literature they can relate to, learn about our culture, history and positive development, contributions and progress made in our country," stated Hernandez.

The sisters are second generation Mexican-Americans born in Riverside and raised in Casa Blanca. "We acquired the love for reading from our father," said Hernandez. "He always stressed education and supported our endeavors. My mother encouraged us to be independent."

Diana Hernandez graduated from Santa Ana College, worked at Fountain Valley Medical Center as surgical technician for 13 years and materials manager for four years.

Ruth Hernandez graduated from Riverside City College and retired as an industrial nurse after 25 years.

An opening ceremony is scheduled for October 21, 1994, with the Riverside Hispanic Chamber of Commerce hosting a mixer. Charlie Tmjillo, author of "Soldados: Chicanos in Vietnam" will be introducing his book and available for signing.

Persons wishing to schedule book fairs or inquire into available books may call at (909) 825-4894.

Proud owners of Upland Juan Pollo franchise

The realization of owning a franchise for the partners would have been a dream a few years before.

Morales, born in Jalisco, Mexico, received the equivalent of an American secondary education. At an early age, he traveled to Tijuana, where he met and married his wife, Alma Mora. The couple immigrated to San Bernardino in 1980. He worked at various jobs and both became legal residents in 1986, the same year his employment began at the Juan Pollo Restaurant in San Bernardino.

According to Akura, Morales is a hard worker, very dependable and has learned each position exceedingly well at the restaurant. "I have confidence in Jose that he will perform at his best whether I'm present or not," said Akura. Morales wife, Alma, has worked in different jobs and currently is employed at Forman-Roth Foods, San Bernardino.

Mora is a first generation Mexican-American whose parents immigrated from Mexico. She attended Cajon High School, but dropped out at 16. Continuing her education, she earned a GED...
Free prostate examination

In recognition of National Prostate Cancer Awareness Week, St. Bernardine Medical Center is offering free screening exams September 26 between 9 a.m. and noon and 2 p.m. by appointment only.

Screenings are available to men 30 years of age and older and men 40 and older who have a family history of prostate cancer.

Screening will be conducted by St. Bernardine urologists Franklin Chu, M.D.; Charles Honig, M.D.; Daniel Lama, M.D.; and Timothy Welebir, M.D.

Prostate cancer is the most common cancer among men, striking one in eleven males in their lifetime, and is the 4th leading cause of cancer death.

Among African American men, the disease is more common, affecting one in nine. About 200,000 American men will be diagnosed with prostate cancer and 38,000 will die from it this year alone.

Prostate cancer, however, can often be cured when detected early and can be treated effectively even during advanced stages. Participation in a screening exam is a critical first step toward early detection of a possible cancer.

Screening exams will be held in the Outpatient Clinic at St. Bernardine Medical Center. Appointments are required and may be made by calling 881-7665.

Zonta Club Fashion Show set Oct. 8

Fall's hottest clothes will be showcased Oct. 8 at the 46th Annual Zonta Club Fashion Show, Fundraiser and Luncheon.

The event starts with a social hour at 11:00 a.m. and lunch at noon, followed by the fashion show at 1:30 p.m. Tickets are $25 and are available by calling (909) 883-6920. The deadline for reservations is Sept. 30th.

Proceeds from the event, the club's major service project, will go to theYWCA Young Mom's Scholarship Program. Last year's show benefited the Audio Vision Radio Reading Service for the Blind in Yucaipa.

The Zonta Club is an international service organization made up of business women and women executives. The San Bernardino chapter was established in 1935.

House for Rent

Two bedroom, clean, reasonable, near schools and business.

Call 886-7423 after 7 pm

Register and Vote

SUB BIDS REQUESTED - ALL TRADES
From Certified ME/VE Subcontractors & Suppliers for all trades

SAN BERNARDINO COUNTY
MEDICAL CENTER RECONSTRUCTION PROJECT

BID DATE: SEPTEMBER 22, 1994 @ 2:00 P.M.
Plans may be viewed in our new designated San Bernardino Plan Room.

For additional plan room locations and information on certification please contact James A. Meloyer or Monica Durham of the numbering below.

MCCARTHY/OBAYASHI
a joint venture

2 Park Plaza, Suite 1200 Irvine, California 92714

714/474-9999 Fax: 714/474-9990

We are an equal opportunity employer. 100% Performance & 100% Payment Bonds required from and Admitted Surety for all contracts over $25,000.

Rodriguez from page 1

Rodriguez was drafted into the Armed Forces and served during Vietnam War from 1966 to 1968.

After his service discharge, Rodriguez was appointed to the California Youth Authority. While at CYA, he received his AA from San Bernardino Valley College, attended Cuesta Junior College and Cal-Poly, San Luis Obispo. He received a rehabilitation/drug counseling certificate from UCR. He retired after 24 years.

After his retirement, Rodriguez continued working as a rehabilitation counselor for Professional Rehab Counselor, and worked exclusively with Spanish-speaking clients. Prior to his current appointment, he was contracted by the California Department to work the Gang Reduction Intervention Program.

Rodriguez has been involved with the Home of Neighborly Service, Knights of Columbus Little League, Junior All-American Football and San Luis Obispo School Board on Juvenile Delinquency.

He is affiliated with Genes Organization, Mexican-American Correctional Association; Latino Peace Officers Association; California Peace Officers Association; Hispanic Alliance of L.A. on Juvenile Crime; Gang Violence Reduction East L.A.; Department of Justice Gang/Drug Task Force; Kiwanis of Greater San Bernardino; and the Mexican-American Golf Association.

Rodriguez stated, "I have worked in the community, more directly with our youth, for 30 years I will continue to work in the community as a representative of Supervisor Eaves and communicate to him the concerns of our community."

Public Notice

ANNOUNCEMENT OF OPEN FORUM HEARING AND AVAILABILITY OF STUDY RESULTS FOR IMPROVEMENTS TO ROUTE 74

The California Department of Transportation (Caltrans) and Federal Highway Administration (FHWA), in cooperation with the Riverside County Transportation Commission (RCTC) and the cities of Lake Elsinore and Perris, is proposing to widen Route 74 from Interstate 15 in the City of Lake Elsinore to Seventh Street in the City of Perris. The limits of the project are shown in the map above.

Caltrans has studied the effects this project may have on the environment. Our studies have concluded that there will be no adverse impacts to the quality of the environment. The report that explains why there will be no adverse impacts is called an Initial Study/Environmental Assessment. This notice is to inform you of the preparation of the Initial Study/Environmental Assessment and its availability for you to read.

An Open Forum Hearing will be held to give you an opportunity to comment about the project with Caltrans staff prior to the initiation of final design. Caltrans staff will be available to discuss the department's relocation assistance program for property holders.

The hearing will be a Caltrans Open Forum Hearing. There will be no formal presentation. You may speak informally with Caltrans staff about the project. A court stenographer will be present to record any formal comments you may have.

Maps, the Initial Study/Environmental Assessment and other project information are available for review and copying at the Colburn District Office (Public Affairs or Environmental Planning) at 247 West Third Street, San Bernardino, Ca. 92402, on weekdays from 8:00 a.m. to 5:00 p.m. The Initial Study/Environmental Assessment is also available at the following locations:

- RCTC 3560 University Ave. Suite 100 Riverside, CA
- Lake Elsinore Public Library 400 W. Graham Ave. Lake Elsinore, CA
- Perris Public Library 163 San Jacinto Ave, Perris, CA

Where you come in

Do you have any comments about processing the project with an Initial Study/Environmental Assessment? Do you disagree with the findings of our study? Would you care to make any other comments on the project? If you can't attend the Open Forum Hearing, you can send your written comments no later than October 6, 1994 to Caltrans or our engineering consultant.

Consultant

Steve Henderson
DMAM
275 West Hospitality Lane
San Bernardino, CA 92408

If there are no major comments, Caltrans will proceed with the project as proposed and request approval from the Federal Highway Administration.

Individuals who require special accommodations (American Sign Language interpreter, accessible seating, documentation in alternative formats, etc.) are requested to contact District 8 Environmental Planning at (909) 383-6389 or Public Affairs at (909) 383-6920 at least 14 days prior to the scheduled hearing date. TDD users may contact the California Relay Service TDD line at 1-800-735-2929.

The Open Forum Hearing will be held Thursday, September 22, 1994 from 4:00 pm to 8:00 pm at Temescal Canyon High School, 28759 El Toro Road, Lake Elsinore, CA.

Please contact Steve Henderson at (909) 869-3466 for more information regarding this project and hearing. Information on other State transportation projects in District 8 can be obtained by contacting CALTRANS Public Affairs at 247 West Third Street, San Bernardino, CA 92408, (909) 383-6920.
Enesco-Enpak

**WANTED FROM QUALIFIED MBE/WBE SUBCONTRACTORS**

Labor rates for 40 hour OSHA certified chemists and technicians, Transportation rates to Wilmington, CA from County facility located at 777 East Rialto Hazardous Waste Emergency Response Services for hazardous waste identification.

This is in regards to the County of San Bernardino Proposal No. D-11 Hazardous Waste Management and Transportation Services

Please send all inquiries to:

Enesco-Enpak
2799 Signal Hill Parkway
Signal Hill, CA 90806
Attn: Michael Kraemer
(310) 835-9997
Fax (310) 835-6720
All inquiries due by 9/26/94

---

**GREENFIELD ENVIRONMENTAL**

Hazardous waste management firm is seeking minority and women-owned businesses in the San Bernardino area to provide labpackaging technicians and services, and/or bulk and drummed hazardous waste transportation services. Technicians must be trained and under medical surveillance in accordance with Federal OSHA Title 29 section 1910.120. Businesses are required to have all permits and regulations involving the management and transportation of hazardous wastes.

Qualified applicants should submit application materials by October 28, 1994 to:

San Bernardino County Human Resources
157 W. Fifth St.
San Bernardino, CA 92415-0440
(909) 387-6080
EOE m/f/h

---

**Bilingual speaking individuals are currently encouraged to apply for positions as STATE TRAFFIC OFFICERS.**

Individuos bilingües son animados a solicitar puestos de ser POLICIA DE TRAFICO DEL ESTADO.

**STARTING SALARY IS $2657.00 PER MONTH**

**REQUIREMENTS:** 20 to 31 years old, high school diploma (or equivalent), no felony convictions. For orientation dates and location, please call our recruitment section at:

(909) 383-4819
STATE TRAFFIC OFFICER
MEL BAKER, RECRUITMENT

---

**Cash Flow Problems**

Small to medium businesses. Your accounts receivable contracts are on 30-90 days credit basis. You need cash flow immediately for your business. Turn your accounts receivable into cash. Let us help solve your cash flow problems.

Call L A C O M Alternative Funding
(909) 783-1609

---

**MEET YOUR PERFECT MATCH**

*Are you tired of lousy datelines and expensive dating services?*

One simple private call can change your life forever.
Find out why callers looking to meet quality people, rate us #1.

1-900-993-5463
Fax (213) 386-3639

---

**Sister Blanca**

Palm & Tarot Card Reader

Helps in All Problems

LOVE • MARRIAGE

BUSINESS • SICKNESS

**One Visit Will Convince You**

Call (909) 824-0961
ON THE MENU...

Win a FREE Las Vegas Vacation Package

- 3 Days / 2 Nights complimentary stay at the Fabulous Debbie Reynolds Hotel / Casino
- Dinner for two at the Hollywood Cafe
- Free tickets to the Debbie Reynolds Hollywood Museum
- Free tickets to see Debbie's live performance at the Star Theater Showroom
- Complimentary drinks at Bogie's Bar

Receive a FREE entry with each meal purchased. Enter as many times as you wish. A lucky winner will be drawn and a FREE vacation package will be given away every Saturday, August 13 thru September 30, 1994. Ask our friendly staff for additional details.

The BEST Tasting Chicken • Better Than Char-Broiled

Get 2nd Chicken for 99c
Includes 20 Corn Tortillas & Sala
$8.98 for both

2 orders per customer per visit - Expires 9/30/94
885-5598 • 1256 W. 5th St., (at Mr. Vernon) San Bern.

Warning:
Contents Under Pressure.

High blood pressure is trouble waiting to happen. To learn more about the dangers of high blood pressure call 1-800-AHA-USA1.

ON THE MENU...

To be included in
ON THE MENU
Call Eddie
(909) 381-6259

Restaurant Guide
Wednesday, September 21, 1994

American Heart

Continued from page 1

Health Risks: Where did lead come from and where is it now?

through the National Fund for the Development of Crafts decided to create the Program for Substitution of Lead and Combustion Systems in Traditional Pottery. It will take time to develop a process to eliminate lead from their clay pottery. So until then, using clay bean pots, decorative dishes and cups, or water jugs will put your family at risk of lead poisoning.

Traditional Mexican home remedies like Azarcon, Greta, Rueda, and Paylootch used for stomach ailments contain large quantities of lead. Mexican candy in small clay pots and “Brinquitos” candy have high lead. Some Middle Eastern cosmetics contain Kohl and are high in lead.

What can you do? If your house was built before 1978, have the paint checked for lead. Don’t let children eat paint or dirt or chew on window sills. Run tap water for a minute before using because some plumbing may have leaded pipe seams. Children should drink bottled water. Wash your children’s hands and face before eating, and feed them often with foods high in calcium and iron. Don’t use hazardous home remedies and don’t buy the identified consumer products that have lead. Check their toys and wash them when needed.

Most important is to have your children age six months to six years tested for lead poisoning. Call the San Bernardino County Department of Public Health, Childhood Lead Poisoning Prevention Program, 1-800-722-3777 for information.

De donde llego el plomo y donde se encuentra ahora?

Para muchos residentes, es una tradición de México el uso de los trastes de barro. Esta tradición es un problema ya que la mayoría de los trastes de barro contiene niveles muy altos de plomo y es muy peligroso para los niños. Usarlos para cocinar o servir comida. El gobierno de México a confrontado el problema de envenenamiento con plomo causado con la pintura y con productos alimenticios enlatados pero la fabricación de trastes de barro sin contenido de plomo ha sido un reto muy difícil. En México, no solo se trata del uso de trastes de barro, sino que es algo más arraigado dentro de la cultura mexicana.

En 1993, el gobierno mexicano por medio del Fondo Nacional Para Desarrollo De Artes decidió crear el Programa Sistema Para Substitución De Plomo Y Combustible En Utensilios Tradicionales Tomará tiempo el desarrollo de un proceso para la eliminación de plomo en sus utensilios de barro. Mientras tanto, el uso de ollas, trastes decorativos, tazas, o cantaros de agua de barro pondrán a su familia en peligro de contraer envenenamiento con plomo.

Los remedios caseros tradicionales como Azarcon, Greta, Rueda, y Paylootch usados para problemas...